

Pink Martini, Autrefois

'AUTREFOIS'

J'cris des mots doux
A toutes les filles de France
J'espre qu'elles y rpondent
J'ai jur que je serai contente
Avant la fin de l'anne
J'cris des mots doux
A toutes les filles de France
Chaque jour et chaque nuit
Mais la fin de l'anne je suis encore
Seule dans mon lit

Je ne manque personne
Mais ce n'est pas grave
J'ai dj pass un bon moment
Un bon moment autrefois

Je pense elles avec beaucoup de tristesse
Quand la lune est pleine
Quelles ftes, quelles danses
Et quelles chansons se passent sans moi
Le soir commence comme une vieille chanson
Mais je ne peux pas chanter
J'ai oubli la mlodie
Il y a quelques annes

Je ne manque personne
Mais ce n'est pas grave
J'ai dj pass un bon moment
Un bon moment autrefois

J'ai dj pass un bon moment
Un bon moment autrefois

ENGLISH TRANSLATION:

'LONG AGO'

I write sweet nothings
To all the girls of France
I hope they answer
I promised myself that I would be happy
Before the end of the year
I write sweet nothings
To all the girls of France
Every day and every night
But at the end of the year I am still
Alone in my bed

Nobody misses me
But that's not so bad
I have already had a good time
A good time long ago

I think about them with great sadness
When the moon is full
What parties, what dances
What songs are happening without me?
The night begins like an old song
But I cannot sing
I forgot the melody
Many years ago

Nobody misses me
But that's not so bad
I have already had a good time
A good time long ago

I have already had a good time
A good time long ago